

Hrvatska Gramatika

Glagoli

<http://www.mementoslangues.fr/>

Les classes des verbes croates

Classe	Forme	Terminaison radical	Verbe	Term. 3 ^{ème} Pers.	3 ^{ème} Pers. Sing.
1 ^{ère}		consonne	tres-ti	e	trese
2 ^{ème}		a	ora-ti	e	ore
3 ^{ème}		nu	brinu-ti	ne	brine
4 ^{ème}	1 ^{ère}	pas bien définie	ču-ti	je	čuje
	2 ^{ème}	a	putova-ti	je	putovaje
5 ^{ème}		a	reza-ti	consonne molle+e	reže
6 ^{ème}		a	pjeva-ti	a	pjeva
		e	razumje-ti	e	razumje
7 ^{ème}		i	nosi-ti	i	nosi
		e	želje-ti	i	želji
8 ^{ème}		a	drža-ti	i	drži

Classe fixée par les terminaisons du radical et de la 3^{ème} personne du singulier

Verbes	1 ^{ère} classe	Secouer	Manger	Tres-ti Jes-ti
Présent	Passé composé	Passé simple	Futur	Conditionnel
tresem	tresao, la, lo sam	tresoh	trešču	tresao, la, lo bih
treseš	tresao, la, lo si	trese	trešćeš	tresao, la, lo bi
trese jese	tresao, la, lo je	trese	trešće	tresao, la, lo bi
tresemo	tresli, le, la smo	tresosmo	treščemo	tresli, le, la bismo
tresete	tresli, le, la ste	tresoste	trešćete	tresli, le, la biste
tresu	tresli, le, la su	tresošće	trešće	tresli, le, la bi

Impératif	Participes	Adjectif verbal passif	Adjectif verbal actif
	Participe présent	tresen	tresao
Tresi !	tresući	tresena	tresla
[Neka] Trese !	Participe passé	treseno	treslo
Tresimo !	tresavši	treseni	tresli
Tresite !	tresav	tresene	tresle
[Neka] Tresu !		tresena	tresla

Verbes	2 ^{ème} classe	Labourer	Commencer	Ora-ti Počinja-ti
Présent	Passé composé	Passé simple	Futur	Conditionnel
orem	orao, la, lo sam	orah	oraću	orao, la, lo bih
oreš	orao, la, lo si	ora	oraćeš	orao, la, lo bi
ore počinje	orao, la, lo je	ora	oraće	orao, la, lo bi
oremo	orali, la, lo smo	orasmo	oraćemo	orali, le, la bismo
orete	orali, la, lo ste	oraste	oraćete	orali, le, la biste
oru	orali, la, lo su	oraše	oraće	orali, le, la bi

Impératif	Participes	Adjectif verbal passif	Adjectif verbal actif
	Participe présent	oran	orao
Ori !	orući	orana	oralala
[Neka] Ore !	Participe passé	orano	oralo
Orimo !	[po] oravši	orani	oralali
Orite !	[po] orav	orane	orale
[Neka] Oru !		orana	oralala



Verbes	3 ^{ème} classe	Craindre	Retourner	Brinu-ti Okrenu-ti
Présent	Passé composé	Passé simple	Futur	Conditionnel
<i>brinem</i>	<i>brinuo, la, lo sam</i>	<i>brinuh</i>	<i>brinuću</i>	<i>brinuo, la, lo bih</i>
<i>brineš</i>	<i>brinuo, la, lo si</i>	<i>brinu</i>	<i>brinućeš</i>	<i>brinuo, la, lo bi</i>
<i>brine okrene</i>	<i>brinuo, la, lo je</i>	<i>brinu</i>	<i>brinuće</i>	<i>brinuo, la, lo bi</i>
<i>brinemo</i>	<i>brinuli, la, lo smo</i>	<i>brinusmo</i>	<i>brinućemo</i>	<i>brinuli, le, la bismo</i>
<i>brinete</i>	<i>brinuli, la, lo ste</i>	<i>brinuste</i>	<i>brinućete</i>	<i>brinuli, le, la biste</i>
<i>brinu</i>	<i>brinuli, la, lo su</i>	<i>brinuše</i>	<i>brinuće</i>	<i>brinuli, le, la bi</i>

Impératif	Participes	Adjectif verbal passif	Adjectif verbal actif
	Participe présent	<i>[za] brinut</i>	<i>brinuo</i>
<i>Brini !</i>	<i>brinući</i>	<i>[za] brinuta</i>	<i>brinula</i>
<i>[Neka] Brine !</i>	Participe passé	<i>[za] brinuto</i>	<i>brinulo</i>
<i>Brinimo !</i>	<i>[za] brinuvši se</i>	<i>[za] brinuti</i>	<i>brinuli</i>
<i>Brinite !</i>	<i>[za] brinuv se</i>	<i>[za] brinute</i>	<i>brinule</i>
<i>[Neka] Brinu !</i>		<i>[za] brinuta</i>	<i>brinula</i>

Verbes	4 ^{ème} classe/1 ^{ère} forme	Entendre	Boire	Ču-ti Pi-ti
Présent	Passé composé	Passé simple	Futur	Conditionnel
<i>čujem</i>	<i>čuo, la, lo sam</i>	<i>čuh</i>	<i>čuću</i>	<i>čuo, la, lo bih</i>
<i>čuješ</i>	<i>čuo, la, lo si</i>	<i>ču</i>	<i>čućeš</i>	<i>čuo, la, lo bi</i>
<i>čuje pije</i>	<i>čuo, la, lo je</i>	<i>ču</i>	<i>čuće</i>	<i>čuo, la, lo bi</i>
<i>čujemo</i>	<i>čuli, la, lo smo</i>	<i>čusmo</i>	<i>čućemo</i>	<i>čuli, le, la bismo</i>
<i>čujete</i>	<i>čuli, la, lo ste</i>	<i>čuste</i>	<i>čućete</i>	<i>čuli, le, la biste</i>
<i>čuju</i>	<i>čuli, la, lo su</i>	<i>čuše</i>	<i>čuće</i>	<i>čuli, le, la bi</i>

Impératif	Participes	Adjectif verbal passif	Adjectif verbal actif
	Participe présent	<i>čuven</i>	<i>čuo</i>
<i>Čuj !</i>	<i>čujući</i>	<i>čuvena</i>	<i>čula</i>
<i>[Neka] Čuje !</i>	Participe passé	<i>čuveno</i>	<i>čulo</i>
<i>Čujmo !</i>	<i>čuvši</i>	<i>čuveni</i>	<i>čuli</i>
<i>Čujte !</i>	<i>čuv</i>	<i>čuvene</i>	<i>čule</i>
<i>[Neka] Čuju !</i>		<i>čuvena</i>	<i>čula</i>

Verbes	4 ^{ème} classe/2 ^{ème} forme	Forger	Voyager	Kova-ti Putova-ti
Présent	Passé composé	Passé simple	Futur	Conditionnel
<i>kujem</i>	<i>kovao, la, lo sam</i>	<i>kovah</i>	<i>kovaću</i>	<i>kovao, la, lo bih</i>
<i>kuješ</i>	<i>kovao, la, lo si</i>	<i>kova</i>	<i>kovaćeš</i>	<i>kovao, la, lo bi</i>
<i>kuje putovaje</i>	<i>kovao, la, lo je</i>	<i>kova</i>	<i>kovaće</i>	<i>kovao, la, lo bi</i>
<i>kujemo</i>	<i>kovali, la, lo smo</i>	<i>kovasmo</i>	<i>kovaćemo</i>	<i>kovali, le, la bismo</i>
<i>kujete</i>	<i>kovali, la, lo ste</i>	<i>kovaste</i>	<i>kovaćete</i>	<i>kovali, le, la biste</i>
<i>kuju</i>	<i>kovali, la, lo su</i>	<i>kovaše</i>	<i>kovaće</i>	<i>kovali, le, la bi</i>

Impératif	Participes	Adjectif verbal passif	Adjectif verbal actif
	Participe présent	<i>kovan</i>	<i>kovao</i>
<i>Kuj !</i>	<i>kujući</i>	<i>kovana</i>	<i>kovala</i>
<i>[Neka] Kuje !</i>	Participe passé	<i>kovano</i>	<i>kovalo</i>
<i>Kujmo !</i>	<i>[s] kovavši</i>	<i>kovani</i>	<i>kovali</i>
<i>Kujte !</i>	<i>[s] kovav</i>	<i>kovane</i>	<i>kovale</i>
<i>[Neka] Kuju !</i>		<i>kovana</i>	<i>kovala</i>

Verbes	5 ^{ème} classe	Tailler	Écrire	Reza-ti Pisa-ti
Présent	Passé composé	Passé simple	Futur	Conditionnel
<i>režem</i>	<i>rezao, la, lo sam</i>	<i>rezaš</i>	<i>rezaću</i>	<i>rezao, la, lo bih</i>
<i>režeš</i>	<i>rezao, la, lo si</i>	<i>reza</i>	<i>rezaćeš</i>	<i>rezao, la, lo bi</i>
<i>reže piše</i>	<i>rezao, la, lo je</i>	<i>reza</i>	<i>rezaće</i>	<i>rezao, la, lo bi</i>
<i>režemo</i>	<i>rezali, la, lo smo</i>	<i>rezasmo</i>	<i>rezaćemo</i>	<i>rezali, le, la bismo</i>
<i>režete</i>	<i>rezali, la, lo ste</i>	<i>rezaste</i>	<i>rezaćete</i>	<i>rezali, le, la biste</i>
<i>režu</i>	<i>rezali, la, lo su</i>	<i>rezaše</i>	<i>rezaće</i>	<i>rezali, le, la bi</i>

Impératif	Participes	Adjectif verbal passif	Adjectif verbal actif
	Participe présent	<i>rezan</i>	<i>rezao</i>
<i>Reži !</i>	<i>režući</i>	<i>rezana</i>	<i>rezala</i>
<i>[Neka] Reže !</i>	Participe passé	<i>rezano</i>	<i>rezalo</i>
<i>Režimo !</i>	<i>[za] rezavši</i>	<i>rezani</i>	<i>rezali</i>
<i>Režite !</i>	<i>[za] rezav</i>	<i>rezane</i>	<i>rezale</i>
<i>[Neka] Režu !</i>		<i>rezana</i>	<i>rezala</i>



Verbes	6 ^{ème} classe	Chanter	Comprendre	Pjeva-ti Razumje-ti
Présent	Passé composé	Passé simple	Futur	Conditionnel
<i>pjevam</i>	<i>pjevao, la, lo sam</i>	<i>pjevah</i>	<i>pjevaću</i>	<i>pjevao, la, lo bih</i>
<i>pjevaš</i>	<i>pjevao, la, lo si</i>	<i>pjeva</i>	<i>pjevaćeš</i>	<i>pjevao, la, lo bi</i>
<i>pjeva razumje</i>	<i>pjevao, la, lo je</i>	<i>pjeva</i>	<i>pjevaće</i>	<i>pjevao, la, lo bi</i>
<i>pjevamo</i>	<i>pjevali, la, lo smo</i>	<i>pjevasmo</i>	<i>pjevaćemo</i>	<i>pjevali, le, la bismo</i>
<i>pjevate</i>	<i>pjevali, la, lo ste</i>	<i>pjevaste</i>	<i>pjevaćete</i>	<i>pjevali, le, la biste</i>
<i>pjevaju</i>	<i>pjevali, la, lo su</i>	<i>pjevaše</i>	<i>pjevaće</i>	<i>pjevali, le, la bi</i>

Impératif	Participes	Adjectif verbal passif	Adjectif verbal actif
	Participe présent	<i>pjevan</i>	<i>pjevao</i>
<i>Pjevaj !</i>	<i>pjevajući</i>	<i>pjevana</i>	<i>pjevala</i>
<i>[Neka] Pjeva !</i>	Participe passé	<i>pjevano</i>	<i>pjevalo</i>
<i>Pjevajmo !</i>	<i>[za] pjevavši</i>	<i>pjevani</i>	<i>pjevali</i>
<i>Pjevajte !</i>	<i>[za] pjevav</i>	<i>pjevane</i>	<i>pjevale</i>
<i>[Neka] Pjevaju !</i>		<i>pjevana</i>	<i>pjevala</i>

Verbes	7 ^{ème} classe	Porter	Désirer	Nosi-ti Želje-ti
Présent	Passé composé	Passé simple	Futur	Conditionnel
<i>nosim</i>	<i>nosio, la, lo sam</i>	<i>nosih</i>	<i>nosiću</i>	<i>nosio, la, lo bih</i>
<i>nosiš</i>	<i>nosio, la, lo si</i>	<i>nosi</i>	<i>nosićeš</i>	<i>nosio, la, lo bi</i>
<i>nosi želji</i>	<i>nosio, la, lo je</i>	<i>nosi</i>	<i>nosiće</i>	<i>nosio, la, lo bi</i>
<i>nosimo</i>	<i>nosili, la, lo smo</i>	<i>nosismo</i>	<i>nosićemo</i>	<i>nosili, le, la bismo</i>
<i>nosite</i>	<i>nosili, la, lo ste</i>	<i>nosiste</i>	<i>nosićete</i>	<i>nosili, le, la biste</i>
<i>nose</i>	<i>nosili, la, lo su</i>	<i>nosiše</i>	<i>nosiće</i>	<i>nosili, le, la bi</i>

Impératif	Participes	Adjectif verbal passif	Adjectif verbal actif
	Participe présent	<i>nošen</i>	<i>nosio</i>
<i>Nosi !</i>	<i>noseći</i>	<i>nošena</i>	<i>nosila</i>
<i>[Neka] Nosi !</i>	Participe passé	<i>nošeno</i>	<i>nosilo</i>
<i>Nosimo !</i>	<i>nosivši</i>	<i>nošeni</i>	<i>nosili</i>
<i>Nosite !</i>	<i>nosiv</i>	<i>nošene</i>	<i>nosile</i>
<i>[Neka] Nose !</i>		<i>nošena</i>	<i>nosila</i>

Verbes	8 ^{ème} classe	Tenir		Drža-ti
Présent	Passé composé	Passé simple	Futur	Conditionnel
<i>držim</i>	<i>držao, la, lo sam</i>	<i>držah</i>	<i>držaću</i>	<i>držao, la, lo bih</i>
<i>držiš</i>	<i>držao, la, lo si</i>	<i>drža</i>	<i>držaćeš</i>	<i>držao, la, lo bi</i>
<i>drži</i>	<i>držao, la, lo je</i>	<i>drža</i>	<i>držaće</i>	<i>držao, la, lo bi</i>
<i>držimo</i>	<i>držali, la, lo smo</i>	<i>držasmo</i>	<i>držaćemo</i>	<i>držali, le, la bismo</i>
<i>držite</i>	<i>držali, la, lo ste</i>	<i>držaste</i>	<i>držaćete</i>	<i>držali, le, la biste</i>
<i>drže</i>	<i>držali, la, lo su</i>	<i>držaše</i>	<i>držaće</i>	<i>držali, le, la bi</i>

Impératif	Participes	Adjectif verbal passif	Adjectif verbal actif
	Participe présent	<i>držan</i>	<i>držao</i>
<i>Drži !</i>	<i>držeći</i>	<i>držana</i>	<i>držala</i>
<i>[Neka] Drži !</i>	Participe passé	<i>držano</i>	<i>držalo</i>
<i>Držimo !</i>	<i>[o] državši</i>	<i>držani</i>	<i>držali</i>
<i>Držite !</i>	<i>[o] držav</i>	<i>držane</i>	<i>držale</i>
<i>[Neka] Drže !</i>		<i>držana</i>	<i>držala</i>

Terminaison	Infinitif du verbe		1 ^{ère} personne du Présent	
-ati	<i>plesati</i>	<i>danser</i>	<i>plešem</i>	je danse
-eti	<i>vidjeti</i>	<i>voir</i>	<i>vidim</i>	je vois
-iti	<i>piti</i>	<i>boire</i>	<i>pijem</i>	je bois
-ći	<i>ići</i>	<i>aller</i>	<i>idem</i>	je vais
	Passé	Futur	Conditionnel	Gérondif Présent Impératif
<i>Plesao sam.</i>	<i>Ja ću plesati.</i>	<i>Plesao bih.</i>	<i>plešući</i>	<i>Pleši !</i>
<i>J'ai dansé.</i>	<i>Je danserai.</i>	<i>Je danserais.</i>	<i>en dansant</i>	<i>Danse !</i>
<i>Plesala je.</i>	<i>Plesat ću.</i>	<i>Plesala bi.</i>	<i>vidući</i>	<i>Vidi !</i>
<i>Elle a dansé</i>	<i>Je danserai</i>	<i>Elle danserait.</i>	<i>en voyant</i>	<i>Vois</i>
<i>Plesalo je.</i>	<i>Plesat ćemo.</i>	<i>Plesalo bi.</i>	<i>pijući</i>	<i>Piji !</i>
<i>Il/elle a dansé.</i>	<i>Nous danserons.</i>	<i>Il/elle danserait.</i>	<i>en buvant</i>	<i>Bois !</i>
Terminaison -a	<i>am aš a amo ate aju</i>	<i>spavati</i>	<i>spavam</i>	je dors
Terminaison -e	<i>em eš e emo ete u</i>	<i>plesati</i>	<i>plešem</i>	je danse
Terminaison -i	<i>im iš i imo ite e</i>	<i>vidjeti</i>	<i>vidim</i>	je vois



Verbes	Auxiliaires	Vouloir		Htje-ti
Présent	Passé composé	Passé simple	Futur	Conditionnel
hoću, ću	htjeo, la, lo sam	htjedoh, htjeh	htjeću	htjeo, la, lo bih
hoćeš, ćeš	htjeo, la, lo si	htjede, htje	htjećeš	htjeo, la, lo bi
hoće, će	htjeo, la, lo je	htjede, htje	htjeće	htjeo, la, lo bi
hoćemo, ćemo	htjeli, la, lo smo	htjedosmo, htjesmo	htjećemo	htjeli, le, la bismo
hoćete, ćete	htjeli, la, lo ste	htjedoste, htjeste	htjećete	htjeli, le, la biste
hoće, će	htjeli, la, lo su	htjedoše, htješe	htjeće	htjeli, le, la bi

Impératif	Participes	Adjectif verbal passif	Adjectif verbal actif
	Participe présent	nema	htjeo
Htjedni !	hotjeći		htjela
[Neka] Hoće !	Participe passé		htjelo
Htjednimo !	htjevši		htjeli
Htjednite !	htjev		htjele
[Neka] Hoće !			htjela

Verbes	Auxiliaires	Être		Bi-ti
Présent	Passé composé	Passé simple	Futur	Conditionnel
budem	bio, la, lo sam	bih	biću	bio, la, lo bih
budeš	bio, la, lo si	bi	bićeš	bio, la, lo bi
bude	bio, la, lo je	bi	biće	bio, la, lo bi
budemo	bili, la, lo smo	bismo	bićemo	bili, le, la bismo
budete	bili, la, lo ste	biste	bićete	bili, le, la biste
budu	bili, la, lo su	biše	biće	bili, le, la bi

Impératif	Participes	Adjectif verbal passif	Adjectif verbal actif
	Participe présent	nema	bio
Budi !	budući		bila
[Neka] Bude !	Participe passé		bilo
Budimo !	bivši		bili
Budite !	biv		bile
[Neka] Budu !			bila

Aspect	Imperfectif	Perfectif
Action	répétée, durable, inachevée	unique, achevée, qui va s'achever
Verbe	<i>kupovati</i> Kupujem kruh svaki dan. J'achète du pain tous les jours.	<i>kupiti</i> Jučer, sam kupila novi auto. Hier, j'ai acheté une voiture neuve.
Présent	Ona kupuje. Elle achète.	Ako ona kupi... Si elle achète...
Passé	Ona je kupovala. Elle achetait.	Ona je kupila. Elle a acheté.
Futur	Će kupovati. Elle achètera (souvent).	Će kupiti. Elle achètera (une fois).
Conditionnel	Bi kupovala. Elle achèterait (plusieurs fois).	Bi kupila. Elle achèterait (une fois).
Impératif	Kupuj ! Achète ! (Encore plus impératif)	Kupi ! Achète ! (Une fois)

Imperfectif	Signification	Perfectif	Signification
dolaziti	venir	doći	venir
odlaziti	partir	otići	partir
ulaziti	sortir	ući	sortir
izlaziti	entrer	izići	entrer
viđati	voir souvent	vidjeti	voir
Imperfectif	Signification	Préverbe+Imperfectif=Perfectif	Signification
pisati	écrire	zapisati	noter
		prepisati	copier, recopier
		upisati	inscrire
gledati	regarder	zagledati	fixer du regard
		pregledati	contrôler, inspecter
		ugledati	apercevoir
jesti	manger	pojesti	manger (achevé)
čekati	attendre	sačekati	attendre (achevé)

